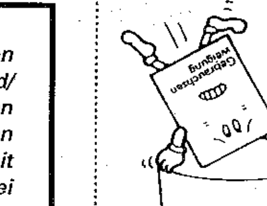


ENDOSKOPISCHER VIDEOMONITOR
MODELL OEV201

WICHTIGER HINWEIS

Der Benutzer dieses Gerätes muß über eine gründliche Ausbildung in den anwendbaren Verfahren verfügen. Weiterhin können schwere Verletzungen für den Patienten und/ oder Benutzer entstehen, wenn der Inhalt dieses Handbuches nicht gründlich gelesen und vollständig verstanden wird. Es ist äußerst wichtig, die Gebrauchsanweisungen in diesem und in anderen Handbüchern zu befolgen, die zu allen in Verbindung mit diesen Verfahren verwendeten Geräten und Zubehörteilen gehören. Zu den bei endoskopischen Verfahren möglichen Verletzungen gehören Perforationen, elektrische Verbrennungen und Stromschläge, Blutungen, Infektionen, Explosionen usw.



Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung griffbereit an einem leicht zugänglichen Ort auf.



OLYMPUS®

GS

OLYMPUS OEV201
Entmagnetisierungstaste (DEGAUSS)
Zur Korrektur von Bildverfärbungen

Stellenweise grüne oder violette Bildverfärbungen auf dem Olympus Monitor OEV201 können mit Hilfe der DEGAUSS-Funktion entfernt werden.

1. Die Entmagnetisierungstaste (DEGAUSS) auf der Vorderseite des Monitors drücken und wieder loslassen.

Ungefähr 5 Sekunden warten, bis die Bildverfärbung verschwindet.

2. Bei nochmaliger Anwendung der DEGAUSS-Funktion zunächst 5 Sekunden warten, dann die Entmagnetisierungstaste (DEGAUSS) drücken.

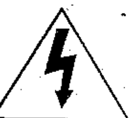
Bleibt die Verfärbung trotzdem bestehen, die Gebrauchsanweisung des Monitors OEV201 lesen oder den Olympus Service benachrichtigen.

OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.

7.018.097 1:8/94
C-2300-025-1 RG
Diese Gebrauchsanweisung ist auf Recycling-Papier gedruckt.
gedruckt in Japan 9409 M 11

WICHTIGER SICHERHEITSHINWEIS

WARNUNG: Vermeiden Sie die Einwirkung von Regen oder Feuchtigkeit auf das Gerät, um Schäden und daraus möglicherweise resultierende Brand- oder Unfallgefahren zu verhüten.



ACHTUNG

GEFAHR ELEKTRISCHEN SCHLAGES
NICHT ÖFFNEN



ACHTUNG: UM EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG ZU VERMEIDEN, DIE ABDECKUNG NICHT ABNEHMEN. KEINE VOM KUNDEN BEDIENBAREN TEILE IM GERÄTEINNEREN.

WARTUNG UND REPARATUR DEM FACHMANN ÜBERLASSEN.

Dieses Symbol weist darauf hin, daß von Teilen im Geräteinneren Gefahr elektrischen Schlages für Personen ausgeht.



Dieses Symbol weist darauf hin, daß wichtige Gerauchs- und Serviceanweisungen in den Dokumenten des Geräts enthalten sind.

WICHTIG

Der OEV201 von Olympus ist zur Verwendung in medizinischen Einrichtungen unter der Leitung eines ausgebildeten Arztes vorgesehen. Der OEV201 wurde für den Einsatz mit Olympus-Endoskopen, -Lichtquelle, Medizinischem OES-Videosystem, EVIS-Videoprozessor und Hilfsgeräten für endoskopische Untersuchungen konstruiert. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.

Der sichere Einsatz endoskopischer Geräte hängt in großem Maße von der richten Auswahl der Hilfsgeräte ab. Befolgen Sie die Anweisungen in Abschnitt 11, SCHEMA DES SYSTEMS. Abweichungen von den im Schema dargestellten Kombinationen können zu verringerter Sicherheit und Leistungsfähigkeit führen.

Sicherheit ist das oberste Ziel des Qualitätsüberwachungssystems bei Olympus. Wir ersuchen Sie jedoch, die Geräte entsprechend den Angaben in der vorliegenden Gebrauchsanweisung und in anderen Gebrauchsanweisungen zu kontrollieren, um unvorhergesehene Unfälle zu vermeiden.

Lesen Sie bitte die ganze Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, und überzeugen Sie sich, daß Sie den Inhalt verstehen, bevor Sie das Gerät einsetzen. Lesen Sie außerdem auch die Gebrauchsanweisungen der anderen zum Einsatz vorgesehenen Geräte (Endoskop, Lichtquelle, Medizinisches OES-Videosystem, EVIS-Videoprozessor usw.). Bewahren Sie alle Gebrauchsanweisungen an einem leicht zugänglichen Platz auf.

Unsere endoskopischen Geräte sind zum Gebrauch durch Personen vorgesehen, die eine angemessene Ausbildung in den entsprechenden Verfahren besitzen. Deshalb werden klinische Methoden in dieser Gebrauchsanweisung nicht beschrieben. An klinische Aspekte muß man unter Konsultation von Ärzten, die mit den Geräten vertraut sind, professionell herangehen. Halten Sie sich strikt an die in Abschnitt 1-3, Sicherheitsvorkehrungen, beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen für elektromedizinische Geräte, um elektrische Unfälle des Patienten und/oder Bedieners, Brandgefahren und Schäden an den Geräten zu verhüten.

Wenn Sie Fragen zum Inhalt dieser Gebrauchsanweisung oder zur Bedienung und zur Sicherheit des Gerätes haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Olympus-Außendienstmitarbeiter oder die nächstgelegene Olympus-Niederlassung.

INHALT

1 EIGENSCHAFTEN UND WICHTIGE TECHNISCHE DATEN

1-1 Eigenschaften

1. Der Endoskopische Videomonitor OEV201 ist so konstruiert, daß er zur optimalen Sicherheit die Sicherheitsbestimmungen für elektromedizinische Geräte erfüllt.

2. Die Funktion der Bildgrößeneinstellung ermöglicht durch Betätigen eines einzigen Schalters sowohl die Originalbildgrößenabbildung als auch eine bildvergrößernde Darstellung (Overscan).

3. Zwei Abstandshalter an der Geräterückseite verhindern die Beschädigung der Ein- und Ausgangsanschlüsse. Das Netzkabel sollte um diese Schutzvorrichtung gewickelt werden. Dadurch wird eine sichere Aufbewahrung des Monitors gewährleistet, wenn dieser nicht benutzt wird.

4. Die Anzahl der Kontrolltasten/-knöpfe am Bedienfeld ist auf ein notwendiges Minimum reduziert, um die Betrachtung/Untersuchung so leicht wie möglich zu gestalten.

5. Der Monitor ist mit den Farbfernsehsystemen NTSC, PAL, SECAM und M-NTSC kompatibel. Er bestimmt automatisch den Signaltyp und stellt sich auf das entsprechende Farbfernsehsystem ein.

6. Er arbeitet mit RGB-, S-VIDEO- (Y/C) und Verbundvideosignalen. Bequeme Signalumschaltung durch Schalter am Bedienungsfeld der Gerätevorderseite oder durch Fernbedienung.

7. Alle RGB-, S-VIDEO- (Y/C) und Verbund-Signalausgänge sind zum einfachen Anschluß weiterer Monitore mit Durchgangsklemmen versehen.

8. Die superfeine Bildröhre mit einem Pixelraster von 0,40 mm liefert eine Horizontalauflösung von mehr als 700 Zeilen.

9. Die Autoweißabgleichsfunktion stellt automatisch den Weißabgleich ein und kompensiert so zur gleichbleibenden und korrekten Farbwiedergabe alterungsbedingte Veränderungen.

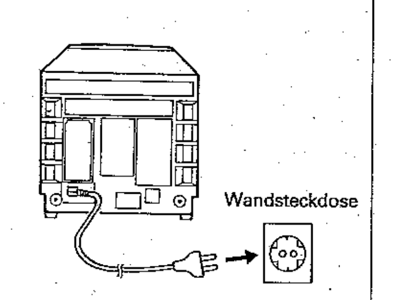
10. Dieser Monitor ist mit einem Kammfilter ausgestattet — wie bei Monitoren für den professionellen Gebrauch (Fernsehstationen). Durch dieses Filter werden hochauflösende Bilder erzeugt.

1-2 Wichtige technische Daten

Betrachtungssystem	Horizontalauflösung		Mehr als 700 Zeilen
	Farbtemperatur		9300K, 6500K umschaltbar
	Bildschirmeinstellung/Einstellung an der Gerätevorderseite	Farbsättigung	Zur Einstellung der Farbsättigung
		Farbton	Zur Einstellung des Farbtons (gilt nur für NTSC-Signale)
		Helligkeit	Zur Einstellung der Bildschirmhelligkeit
		Kontrast	Zur Kontrasteinstellung
		Auflösung	Zur Einstellung der Auflösung
		RGB-Kontrast	Zur Kontrasteinstellung des RGB-Bildes
		(Bildgröße: overscan)	Zur vergrößerten Bilddarstellung
Farbsystem		NTSC	Vollautomatische Umschaltung
		M-NTSC	
		PAL	
		SECAM	
Eingespeistes Videosignal		Verbundsignal	An der Gerätevorderseite oder durch Fernbedienung umschaltbar
		Y/C-Signal	
		RGB-Signal	
Vorgesehene Anwendung	Als Teil des endoskopischen Systems		NUR zur Verwendung mit Systemen und Geräten von Olympus.
Klassifikation als elektromedizinisches Gerät	Art des Berührungsspannungsschutzes		Klasse 1 (Schukostecker)
	Grad des Schutzes gegen elektrischen Schlag		Ausrüstung des Typs B. Die direkte Anwendung am Herzen soll nicht vorgenommen werden.
	Explosionsschutzgrad		Der OEV201 darf nicht an Orten eingesetzt werden, an denen brennbare Gase auftreten können.
Betriebsbedingungen	Stromversorgung/Leistundsaufnahme		Spannung: 230 V ⎓ Frequenz: 50/60 Hz Eingangsstrom: 1,8A Zulässige Spannungsschwankung: ±10%
	Umgebungstemperatur		10 — 40°C
	Luftfeuchtigkeit		30 — 85%
	Luftdruck		70 — 106 kPa (700 — 1060 mbar)
Maße	Abmessungen		414 mm (H) x 448 mm (B) x 532 mm (T)
	Gewicht		27,5 kg

1-3 Sicherheitsvorkehrungen

Schließen Sie das Netzkabel immer an eine Wandsteckdose (Schuko) an.



[Schutz vor Berührungsspannung]

1. Das Gehäuse des OEV201 muß zur Verhinderung möglicher elektrischer Unfälle geerdet werden. Schließen Sie das Netzkabel stets an eine Wandsteckdose mit Schutzkontakt an.

2. Der OEV201 ist nicht explosionsgeschützt. Stellen Sie ihn nie dort auf und betreiben Sie ihn niemals dort, wo brennbare Gase auftreten können, da anderenfalls Brandgefahr besteht.

3. Halten Sie Flüssigkeiten vom Gerät fern. Falls verschüttete Flüssigkeit in den OEV201 eindringt, brechen Sie die Verwendung sofort ab, und setzen Sie sich mit Ihrem Olympus-Außendienstmitarbeiter oder der nächstgelegenen Olympus-Niederlassung in Verbindung.

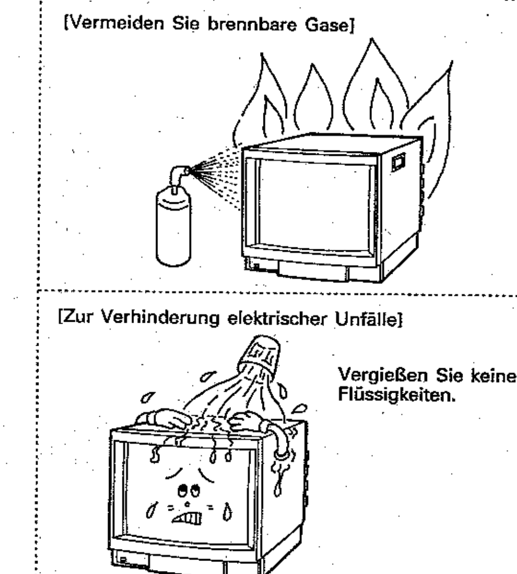
4. Berühren Sie niemals elektrische Kontaktbereiche direkt mit den Fingern, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
   ★ **Schlagen Sie wegen des Netzanschlusses in Abschnitt 6-3, Netzanschluß der Lichtquelle und der Hilfsgeräte, nach.**

5. Verwenden Sie den OEV201 nur unter den im Punkt "Betriebsbedingungen" (Abschnitt 1-2) beschriebenen Bedingungen. Die Verwendung unter anderen Bedingungen kann nicht nur zu Funktionsstörungen oder verringerter Leistungsfähigkeit, sondern auch zum Ausfall des Gerätes führen.

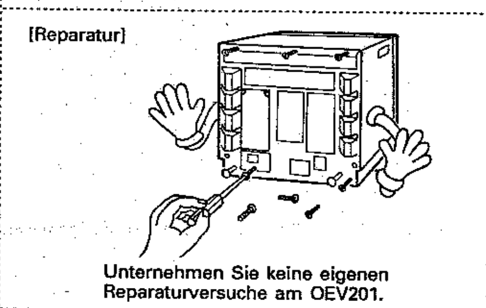
6. Reparaturen dürfen nur von befugtem Olympus-Servicepersonal ausgeführt werden.

7. Stellen Sie den Monitor nur auf einen Wagen, der speziell für die Aufbewahrung von Monitoren konzipiert/ausgewiesen ist.

[Vermeiden Sie brennbare Gase]



[Zur Verhinderung elektrischer Unfälle]

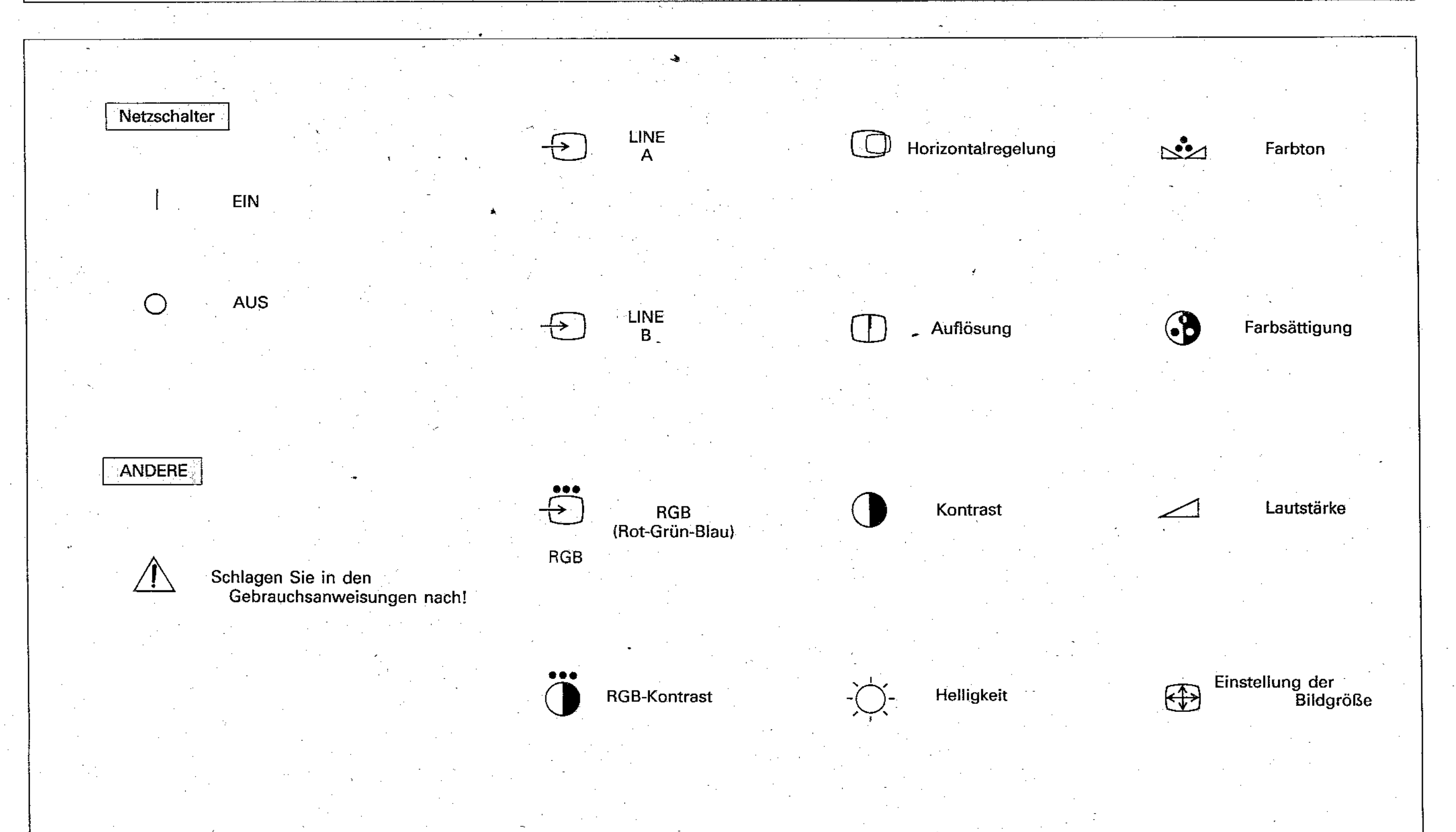


[Reparatur]

Unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche am OEV201.

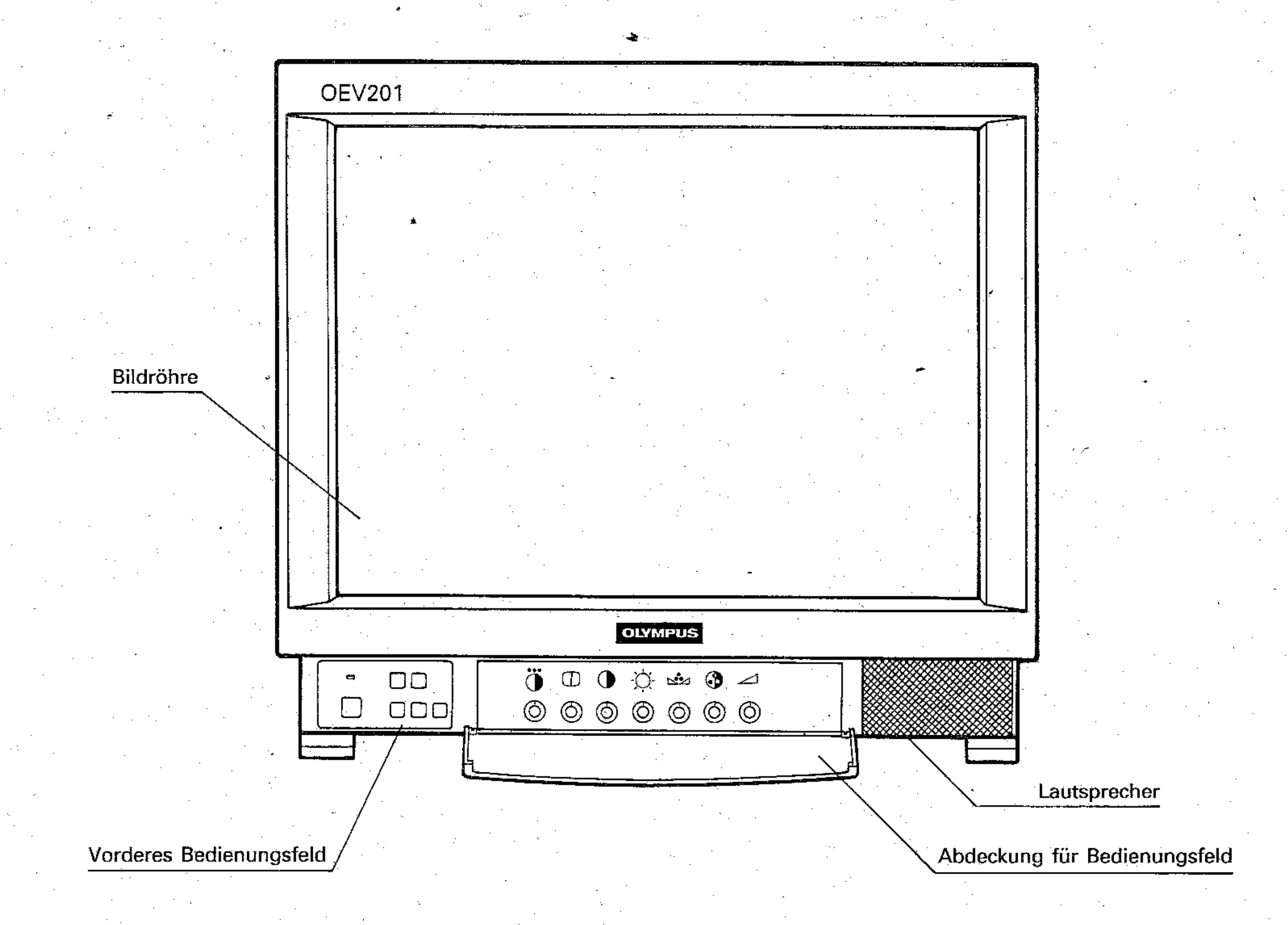
2 BESCHREIBUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE

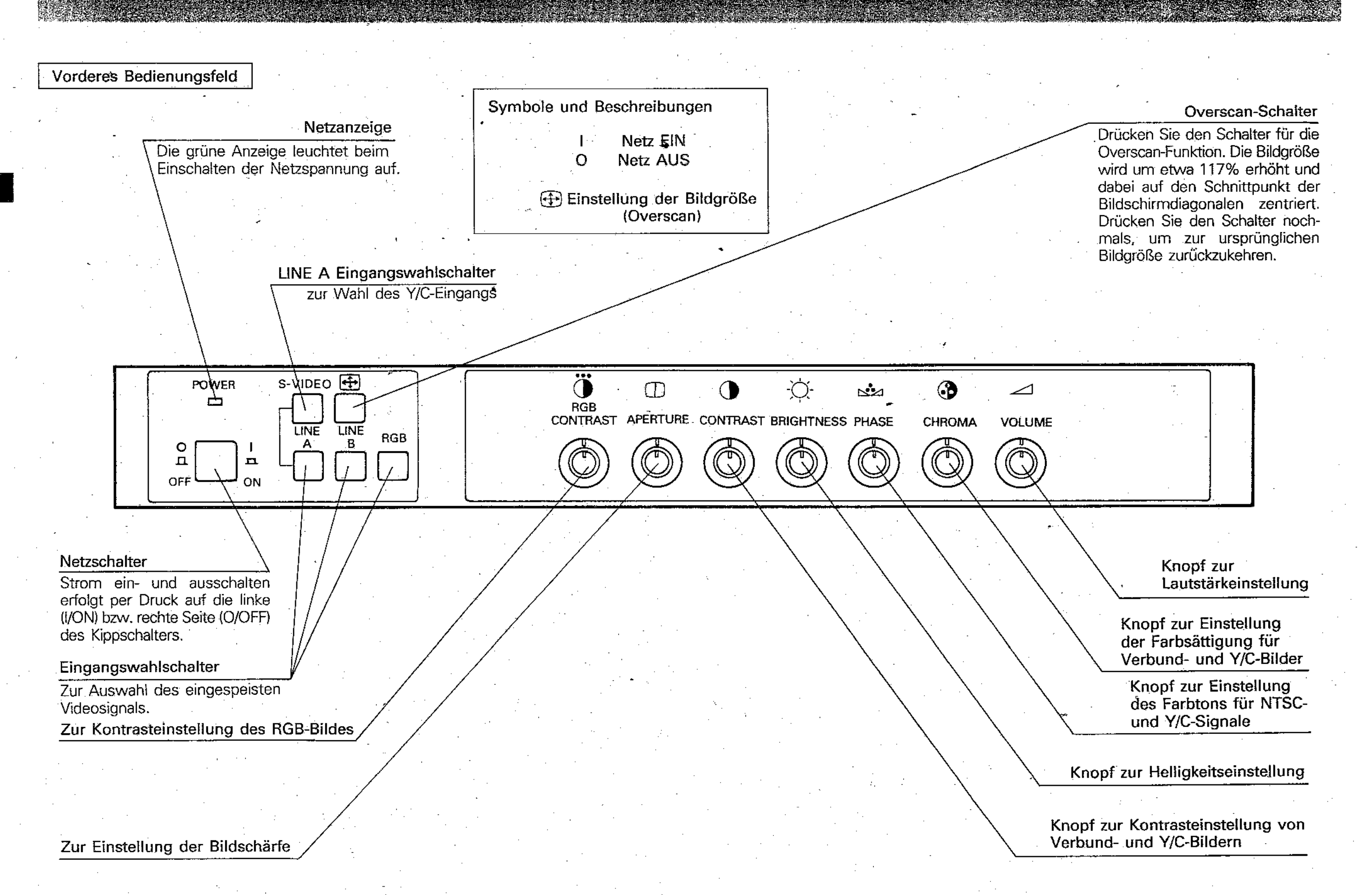
SYMBOLE UND BESCHREIBUNGEN



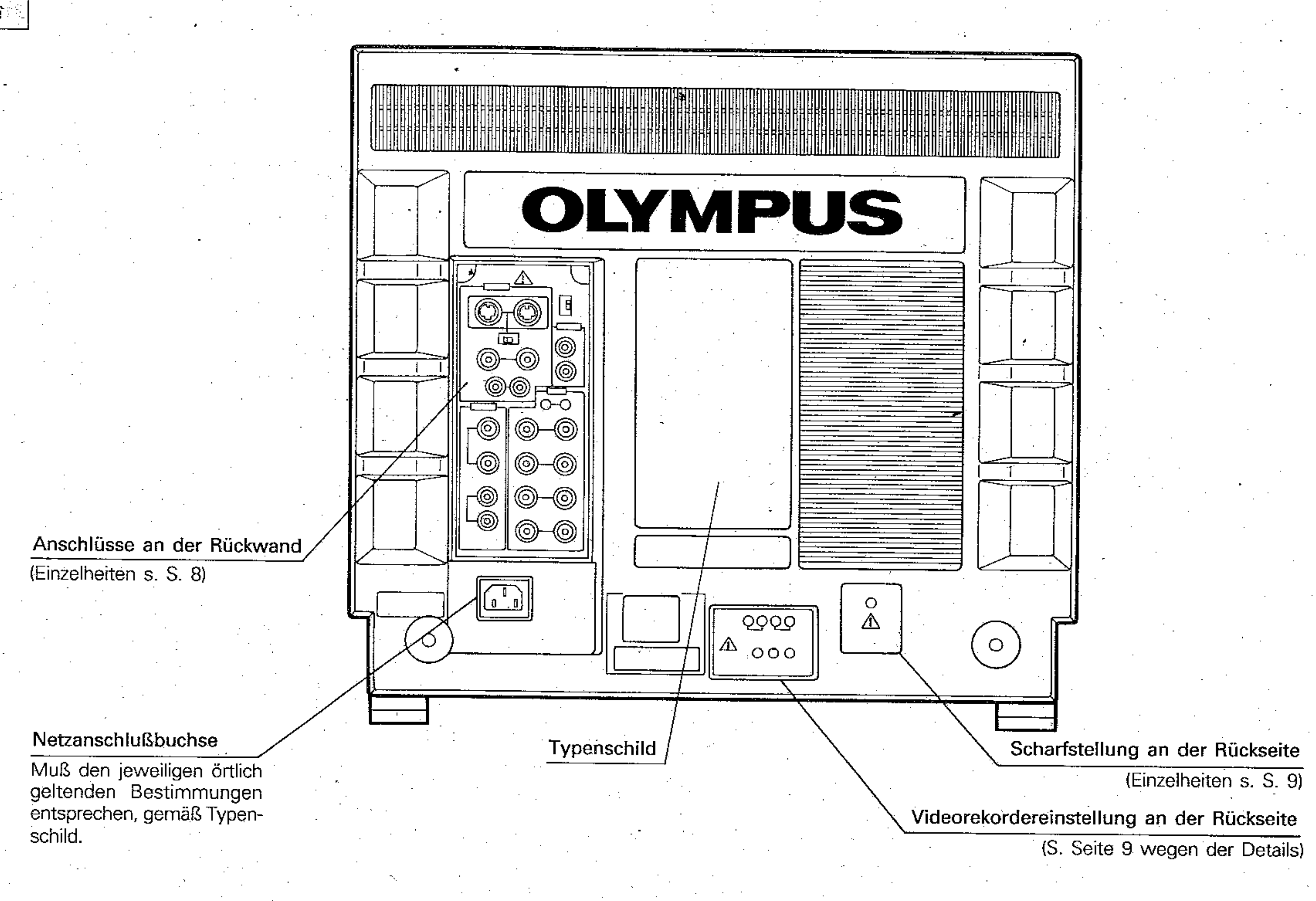
3 BEZEICHNUNGEN UND FUNKTIONEN

Vorderseite




Vorderes Bedienungsfeld
Netzanzeige
Die grüne Anzeige leuchtet beim Einschalten der Netzspannung auf.
Symbole und Beschreibungen
I Netz EIN
O Netz AUS
Einstellung der Bildgröße (Overscan)
Overscan-Schalter
Drücken Sie den Schalter für die Overscan-Funktion. Die Bildgröße wird um etwa 117% erhöht und dabei auf den Schnittpunkt der Bildschirmdiagonalen zentriert. Drücken Sie den Schalter nochmals, um zur ursprünglichen Bildgröße zurückzukehren.
LINE A Eingangswahlschalter
zur Wahl des Y/C-Eingangs
POWER
S-VIDEO
OFF
ON
LINE A
LINE B
RGB
RGB CONTRAST
APERTURE
CONTRAST
BRIGHTNESS
PHASE
CHROMA
VOLUME
Netzschalter
Strom ein- und ausschalten erfolgt per Druck auf die linke (I/ON) bzw. rechte Seite (O/OFF) des Kippschalters.
Eingangswahlschalter
Zur Auswahl des eingespeisten Videosignals.
Zur Kontrasteinstellung des RGB-Bildes
Zur Einstellung der Bildschärfe
Knopf zur Lautstärkeeinstellung
Knopf zur Einstellung der Farbsättigung für Verbund- und Y/C-Bilder
Knopf zur Einstellung des Farbtons für NTSC- und Y/C-Signale
Knopf zur Helligkeitseinstellung
Knopf zur Kontrasteinstellung von Verbund- und Y/C-Bildern

Rückseite


OLYMPUS
Anschlüsse an der Rückwand
(Einzelheiten s. S. 8)
Netzanschlußbuchse
Muß den jeweiligen örtlich geltenden Bestimmungen entsprechen, gemäß Typenschild.
Typenschild
Scharfstellung an der Rückseite
(Einzelheiten s. S. 9)
Videorekordereinstellung an der Rückseite
(S. Seite 9 wegen der Details)

Anschlüsse an der Rückseite

LINE A, Y/C-Videoeingang

LINE A, Y/C-Videoausgang

Umschalter für Y/C-Videoimpedanz

LINE A, Verbundvideoeingang

LINE A, Verbundvideoausgang

LINE A, Toneingang

LINE A, Tonausgang

LINE B, Verbundvideoeingang

LINE B, Verbundvideoausgang

LINE B, Toneingang

LINE B, Tonausgang

Umschalter für Farbtemperatur (9300 K/6500 K)

Eingangsanschluß für Fernbedienungssignale zur Umschaltung des Eingangs (LINE A/LINE B/RGB/**)

*Einstellung des RGB-Weißabgleichs

*Einstellung des RGB-Weißabgleichs

RGB-Videoeingang für ROT

RGB-Videoausgang für ROT

RGB-Videoeingang für GRÜN

RGB-Videoausgang für GRÜN

RGB-Videoeingang für BLAU

RGB-Videoausgang für BLAU

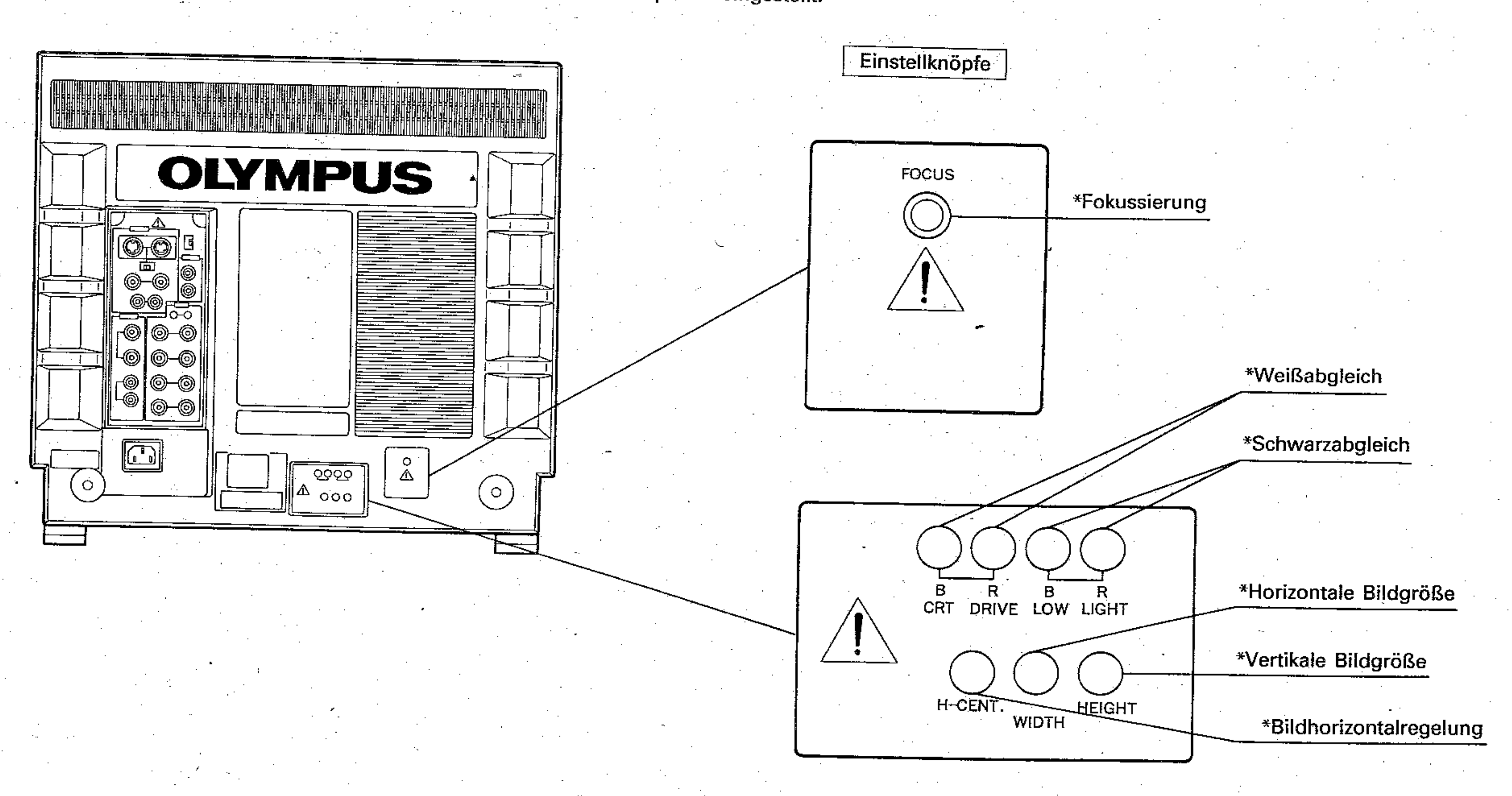
Eingang für RGB-Synchronisationssignale

Ausgang für RGB-Synchronisationssignale

★ HINWEIS:
1 Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Elemente werden schon beim Versand ab Werk optimal eingestellt.
2 ** zeigen die Umschaltung am vorderen Bedienungsfeld an (Fernbedienungskabel nicht angeschlossen).

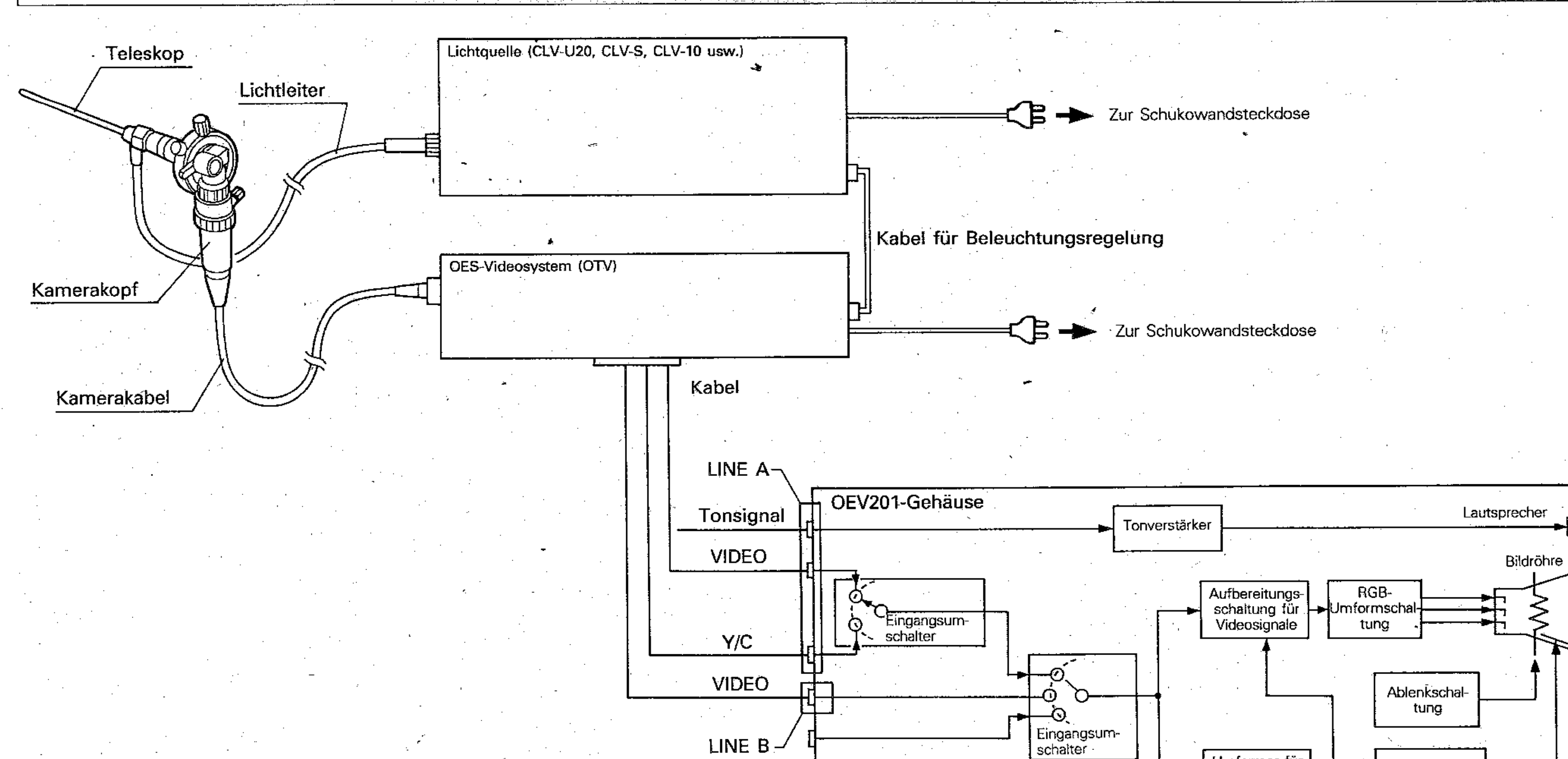
Scharfstellung und Videorastereinstellung an der Rückseite

★ Die mit einem Sternchen (*) gekennzeichneten Elemente werden schon beim Versand ab Werk optimal eingestellt.



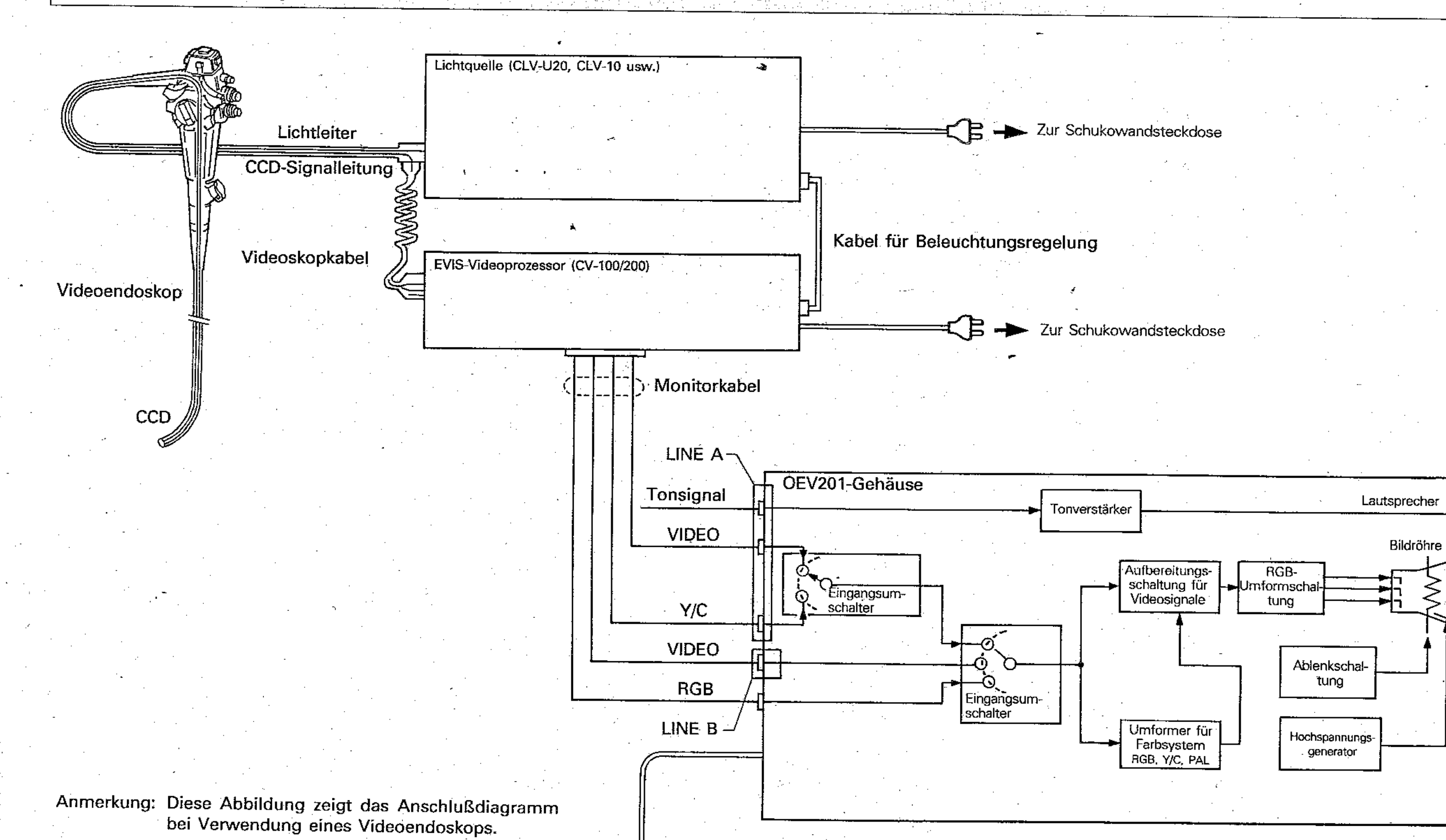
4 AUFBAU

4-1 OES-Videosystem



Anmerkung: Diese Abbildung zeigt das Anschluß-diagramm bei Verwendung der Video-kamera OTV-S4.

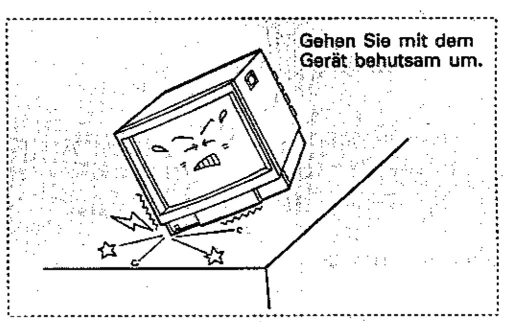
4-2 EVIS-Videosystem



Anmerkung: Diese Abbildung zeigt das Anschlußdiagramm bei Verwendung eines Videoendoskops.

5 KONTROLLE NACH DEM KAUF

Vergleichen Sie bitte jedes Stück der Geräteeinheit mit der Liste der Standardbauteile. Setzen Sie sich mit Ihrem Olympus-Außendienstmitarbeiter oder der nächstgelegenen Olympus-Niederlassung in Verbindung, wenn Teile fehlen oder defekt sein sollten.



Standardausstattung

1. OEV201 1
2. Netzkabel 1
3. Gebrauchsanweisung 1

①

②

③

6 VORBEREITUNG

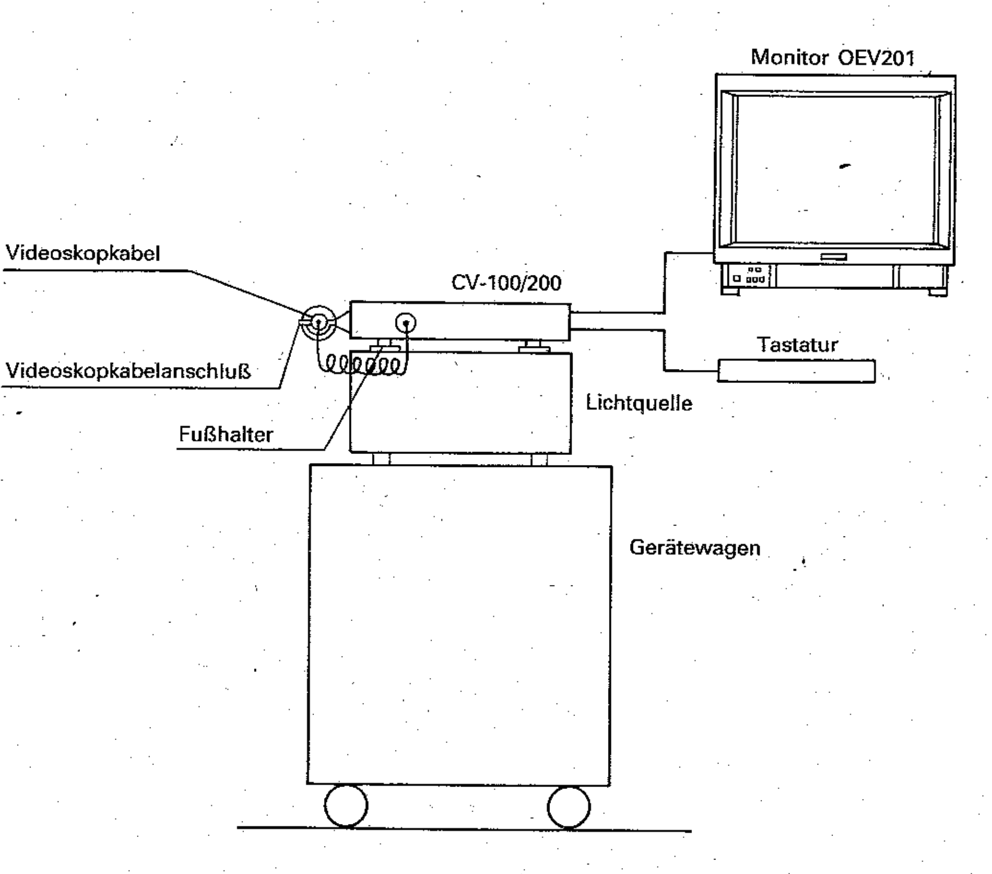
Schlagen Sie auch in den mitgelieferten Gebrauchsanweisungen zum Endoskop und zu den anderen zu verwendenden Hilfsgeräten nach.

6-1 Installation des OEV201

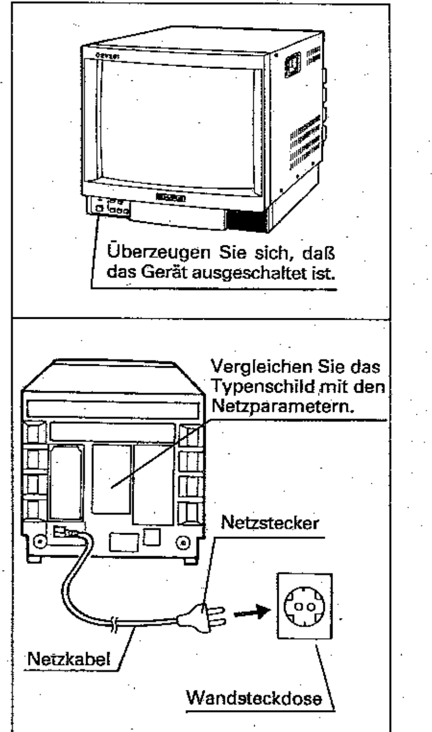
1. Überzeugen Sie sich, daß alle in Abschnitt 1-3, Sicherheitsvorkehrungen, beschriebenen Sicherheitsvorkehrungen getroffen wurden.

2. Stellen Sie keine Gegenstände auf den OEV201.

3. Stellen Sie den OEV201 nicht auf die Lichtquelle oder den CV-100/200.



6-2 Netzanschluß des OEV201



1. Überzeugen Sie sich, daß der OEV201 ausgeschaltet ist.
2. Überzeugen Sie sich, daß die Netzparameter den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
3. Überzeugen Sie sich, daß das Netzkabel an eine Schukowandsteckdose angeschlossen ist.
   - ★ Stellen Sie niemals einen Anschluß an eine Tischsteckdose her, da sonst die Sicherheit beeinträchtigt ist. Schließen Sie immer an eine Wandsteckdose an.
   - ★ Legen Sie das Netzkabel fest, damit es nicht während der Untersuchung herausrutschen kann. Knicken, dehnen, verdrehen usw. Sie niemals das Netzkabel mit übermäßiger Kraft.

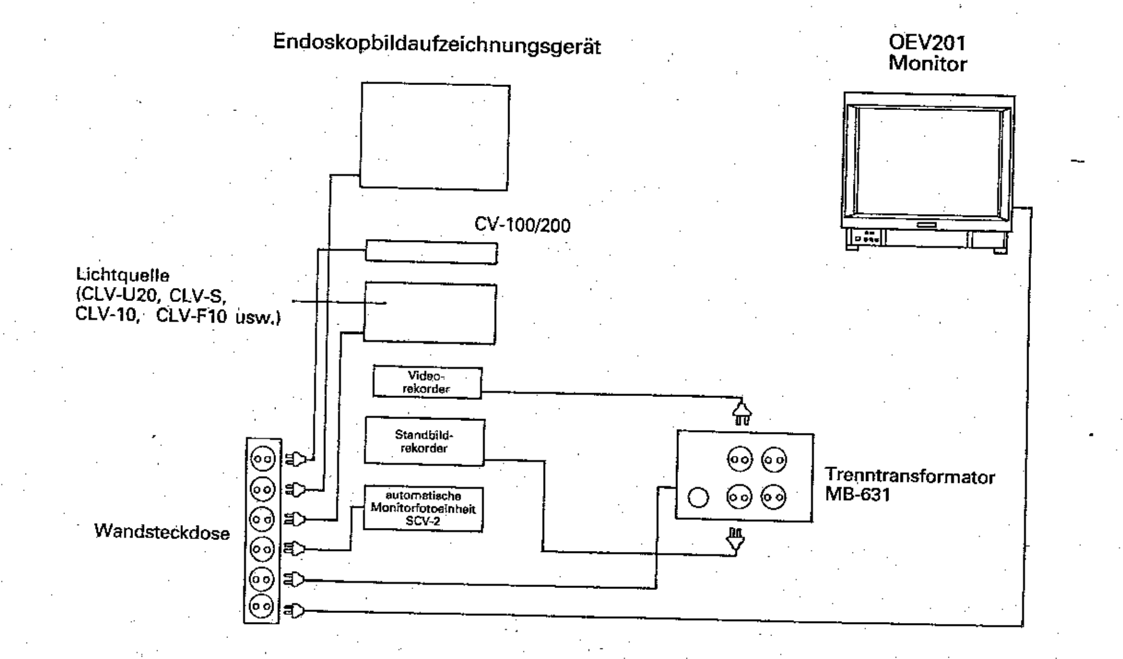
6-3 Netzanschluß der Lichtquelle und der Hilfsgeräte

1. Überzeugen Sie sich, daß die Lichtquelle und alle Hilfsgeräte ausgeschaltet sind, bevor Sie die Anschlüsse herstellen.

2. Schließen Sia das Netzkabel des OEV201 direkt an eine Schukosteckdose an. (Die Netzkabel des Standbild-Videorekorders, des Videodruckers, SCV, SCV-1 und Videorekorders müssen an einen Trenntransformator angeschlossen werden.)
   ★ **Legen Sie die Netzkabel fest, damit sie nicht versehentlich während der Untersuchung herausrutschen können. Knicken, dehnen, verdrehen usw. Sie niemals die Netzkabel mit übermäßiger Kraft.**

3. Schließen Sie das Netzkabel des Trenntransformators an eine Wandsteckdose an.

4. Schließen Sie das Netzkabel der Lichtquelle und des Endoskopbildaufzeichnungsgerätes an eine Wandsteckdose an.
   ★ **Stellen Sie keine Verbindung zu einem Gasrohr her, da anderenfalls Explosionsgefahr besteht.**



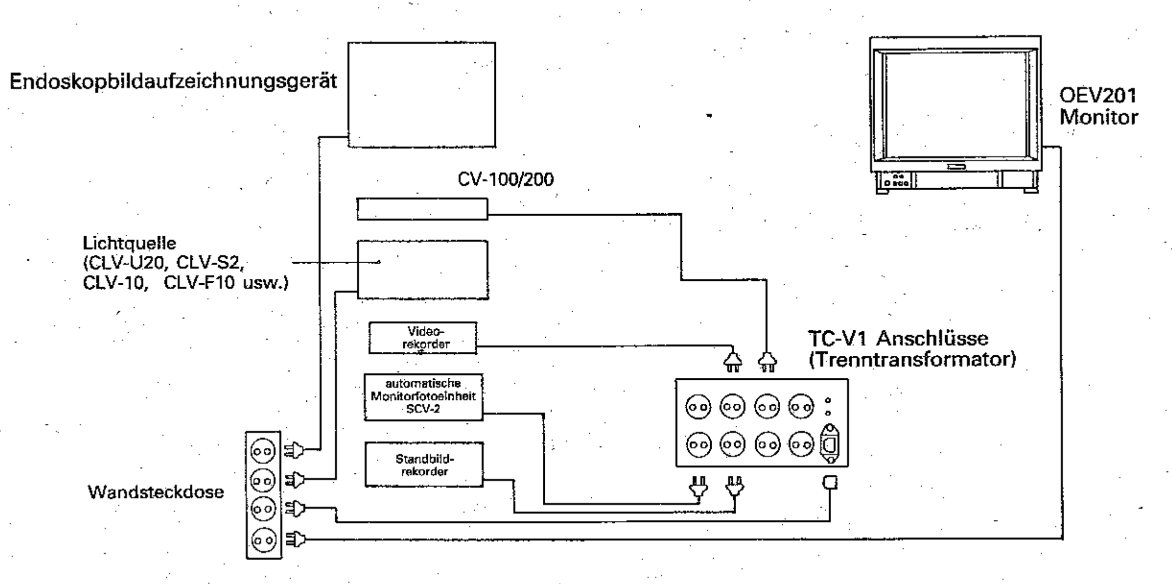
Der TC-V1 ist nur für die Aufbewahrung von Lichtquelle und Videoprozessor konzipiert. Er ist nicht zur Aufbewahrung von Monitoren vorgesehen !
Stellen Sie den Monitor immer auf einen speziellen Monitorwagen und nicht auf den TC-V1.

1. Überzeugen Sie sich, daß der Netzschalter am Gerätewagen und alle Hilfsgeräte ausgeschaltet sind.

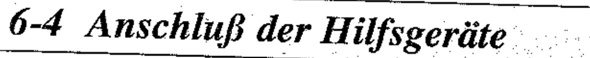
2. Schließen den OEV201 direkt an eine Schukosteckdose an. (Automatische Monitorfotoeinheit SCV, SCV-1, SCV-2, Standbild-Videorekorder, Videodrucker, Videorekorder und CV-100/200 müssen an den Trenntransformator des Videowagens TC-V1 angeschlossen werden. Schließen Sie keine anderen Hilfsgeräte an.)
   ★ **Legen Sie die Netzkabel fest, damit sie nicht versehentlich während der Untersuchung herausrutschen können. Knicken, dehnen, verdrehen usw. Sie niemals die Netzkabel mit übermäßiger Kraft.**

3. Schließen Sie den TC-V1 an eine Wandsteckdose an.

4. Schließen Sie das Netzkabel der Lichtquelle und des Endoskopbildaufzeichnungsgerätes an eine Wandsteckdose an.
   ★ **Schließen Sie die Lichtquelle nicht an den Trenntransformator des Videowagens TC-V1 an, da sich sonst seine Betriebseigenschaften verschlechtern.**
   ★ **Schlagen Sie auch in der Gebrauchsanweisung des Videowagens TC-V1 nach.**



6-4 Anschluß der Hilfsgeräte



Anmerkung: Diese Abbildung zeigt das Anschlußdiagramm bei Verwendung mit dem Videoprozessor CV-200/CV-100.

7 ÜBERPRÜFUNG

Vor jedem Einsatz muß der Monitor nach dem im folgenden beschriebenen Verfahren überprüft werden. Beim Verdacht der kleinsten Unregelmäßigkeit brechen Sie die Verwendung des Gerätes sofort ab und setzen Sie sich mit Ihrem Olympus-Außendienstmitarbeiter oder der nächstgelegenen Olympus-Niederlassung in Verbindung.
Schlagen Sie die genauen Angaben zu den Hilfsgeräten in den jeweiligen Gebrauchsanweisungen nach.

OEV201

Netzanzeige

1 Einschalten

Schalten Sie das Gerät ein. Überzeugen Sie sich, daß die grüne Netzanzeige im vorderen Bedienungsfeld aufleuchtet.

2 Einstellung der Farbtemperatur

Überzeugen Sie sich, daß der Farbtemperaturumschalter (COLOR TEMP.) an der Rückseite auf 6500 K steht.

3 BNC-Anschlüsse

Überzeugen Sie sich, daß die an der Rückseite angeschlossenen BNC-Stecker fest eingerastet sind.

4 Einstellung der Abschlußimpedanz

Wenn ein Y/C-Videosystem (S-VIDEO) an andere Geräte über den Y/C-Videoeingang und -ausgang angeschlossen werden soll, achten Sie auf die Abschlußimpedanz.
Stellen Sie die Abschlußimpedanz an dem anzuschließenden Gerät auf 75 Ohm ein. Stellen Sie den Y/C-Videoimpedanzumschalter (75 Ohm/HI-Z) im rückseitigen Bedienungsfeld des Monitors auf die Stellung HI-Z.

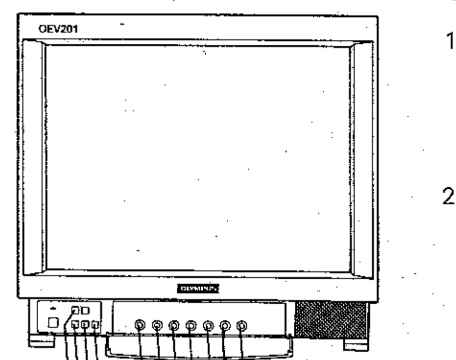
8 BEDIENUNG

Schlagen Sie wegen der Bedienung der zugehörigen Geräte in den Gebrauchsanweisungen nach, die mit jedem Gerät mitgeliefert werden.

8-1 Vorsichtsmaßnahmen

1. Sollte Flüssigkeit in ein elektrisches Gerät gelangen, schalten Sie dieses sofort aus, und brechen Sie den Einsatz des Gerätes ab.
2. Versperren Sie nicht die Belüftungsöffnungen des Gerätes während des Betriebs, z.B. durch Aufstellen von Gegenständen vor den Öffnungen.
3. Alle zusammen mit dem OEV201 verwendeten Geräte müssen sich in einem sicheren und ordnungsgemäßen Betriebszustand befinden.
4. Stellen Sie keine Gegenstände auf den OEV201.
5. Beanspruchen Sie das Monitorkabel, das den Monitor mit anderen Geräten verbindet, nicht übermäßig stark.
6. Der OEV201 muß auf einer stabilen horizontalen Fläche aufgestellt werden.
7. Stellen Sie den OEV201 so auf, daß kein direktes Sonnenlicht auf den Bildschirm fallen kann, da sonst das Bildschirmbild beeinträchtigt wird.
8. Bringen Sie keine magnetischen Gegenstände, z.B. einen Magneten oder einen Lautsprecher, in die Nähe des OEV201. Magnetische Felder können die Farbwiedergabe beeinträchtigen und zu Verzerrungen auf dem Bildschirm führen.
9. Gehen Sie vorsichtig vor, um so die Einwirkung von Vibrationen und Stößen auf den OEV201 (auch beim Transport, bei der Aufstellung und Reparatur) zu vermeiden.
10. Benutzen Sie für die Aufbewahrung und den Transport von Monitoren spezielle Monitorwagen. Der TC-V1 ist z.B. nicht für die Aufbewahrung bzw. für den Transport von Monitoren geeignet.

8-2 Einstellung des Monitors



- Bei Verwendung von Verbundvideosignalen (COMPOSITE)

1. Umschaltung der Eingangsvideosignale und Anschluß des Signalkabels
   Betätigen Sie den Eingangsumschalter ⑩ oder ⑨ am Monitor, um auf " ⊡ " oder LINE A oder " ⊡ " oder LINE B zu schalten. Überzeugen Sie sich, daß das Kabel für die Verbundvideosignale mit dem Eingangsanschluß von LINE A oder LINE B an der Rückseite verbunden ist. Die S-Videotaste ⑪ darf nicht eingeschaltet sein.
2. Einstellung der Helligkeit
   Stellen Sie mit dem Helligkeitseinstellknopf ④ (" ☼ " oder BRIGHTNESS) das Bild auf die gewünschte Helligkeit ein. Drehen Sie den Knopf zur Vergrößerung der Helligkeit nach rechts und zur Verringerung nach links. Stellen Sie den Knopf im Normalfall auf die Klick-Raststellung.
   ★ **Wird der Knopf bis zum Ende des Einstellbereichs gedreht, so wird das Gesamtbild weißlich, und der Modulationseffekt geht verloren.**
3. Kontrasteinstellung
   Stellen Sie mit dem Kontrastknopf ⑤ (" ◑ " oder CONTRAST) den Kontrast ein. Drehen Sie den Knopf zur Vergrößerung des Kontrastes nach rechts und zur Verringerung nach links. Stellen Sie den Knopf im Normalfall auf die Klick-Raststellung.
   ★ **Bei übermäßig vergrößertem Kontrast kann das Bildrauschen stark hervortreten.**
4. Einstellung der Farbsättigung
   Stellen Sie mit dem Knopf ② (" ❸ " oder CHROMA) die Farbsättigung ein. Drehen Sie den Knopf zur Erhöhung der Farbsättigung nach rechts und zur Verringerung nach links. Stellen Sie den Knopf im Normalfall auf die Klick-Raststellung.
   ★ **Wenn die Farbsättigung übermäßig groß eingestellt wird, kann das Farbrauschen im Bild stark hervortreten.**
5. Farbtoneinstellung
   Stellen Sie den Farbton mit dem Knopf ③ (" ⚖ " oder PHASE) ein. Stellen Sie den Knopf im Normalfall auf die Klick-Raststellung (gilt nur für NTSC-Signale).
   ★ **Speisen Sie zur genaueren Einstellung ein Standardfarbbalkensignal aus externen Geräten ein.**
6. Scharfstellung
   Verwenden Sie den Knopf ⑥ (" ⊡ " oder APERTURE) zur Scharfstellung des Bildes. Drehen Sie den Knopf zur schärferen Einstellung nach rechts und zur weicheren Einstellung des Bildes nach links. Stellen Sie den Knopf im Normalfall auf die Klick-Raststellung.
   ★ **Bei sehr starker Erhöhung der Schärfe kann das Bild körnig erscheinen.**

OEV201

① LAUTSTÄRKE (Volume)
② FARBSÄTTIGUNG (Chroma)
③ FARBTON (Phase)
④ HELLIGKEIT (Brightness)
⑤ KONTRAST (Contrast)
⑥ SCHÄRFE (Aperture)
⑦ RGB-KONTRAST (RGB-Contrast)
⑧ RGB (RGB)
⑨ LINE B (Line B)
⑩ LINE A (Line A)
⑪ S-Videotaste

- **Bei Verwendung von Y/C (S-Video) Signalen:**

1. Umschaltung der Eingangsvideosignale und Anschluß des Signalkabels
   Betätigen Sie den Eingangsumschalter ⑩ am Monitor, um auf " ⊕ " oder LINE A zu schalten. Überzeugen Sie sich, daß das Y/C-Videosignalkabel mit dem S-VIDEO-Eingangsanschluß an der Rückseite verbunden ist. Stellen Sie auch den Y/C-Videoimpedanzumschalter auf 75 Ohm. Betätigen Sie die S-Videotaste ⑪.
2. Stellen Sie Helligkeit, Kontrast, Farbsättigung, Farbton, Bildlage und Schärfe wie in den Schritten ② bis ⑥ des PAL-Verfahrens ein.

- **Bei Verwendung von RGB Video-Signalen:**

1. Umschaltung der Eingangsvideosignale und Anschluß des Signalkabels
   Schalten Sie mit dem Eingangsumschalter ⑧ am Monitor auf " ⊕ " oder RGB. Überzeugen Sie sich, daß das RGB-SYNC-Videosignalkabel mit dem RGB-SYNC-Eingangsanschluß an der Rückseite verbunden ist.
2. Einstellung der Helligkeit
   Stellen Sie mit dem Helligkeitseinstellknopf ④ (" ☼ " oder BRIGHTNESS) das Bild auf die gewünschte Helligkeit ein. Drehen Sie den Knopf zur Vergrößerung der Helligkeit nach rechts und zur Verringerung nach links Stellen Sie den Knopf im Normalfall auf die Klick-Raststellung.
   ★ **Wird der Knopf ans Ende des Einstellbereichs gedreht, so wird das Gesamtbild weißlich, und der Modulationseffekt geht verloren.**
3. Kontrasteinstellung
   Stellen Sie mit dem Kontrastknopf ⑦ (" ◑ " oder RGB-CONTRAST) den Kontrast ein. Drehen Sie den Knopf zur Vergrößerung des Kontrastes nach rechts und zur Verringerung nach links. Stellen Sie den Knopf im Normalfall auf die Klick-Raststellung.
   ★ **Bei übermäßig vergrößertem Kontrast kann das Bildrauschen stark hervortreten.**

- **Lautstärkeneinstellung**

Überzeugen Sie sich, daß die Tonleitung am Eingangsanschluß AUDIO von " ⊕ " oder LINE A oder " ⊕ " oder LINE B angeschlossen ist. Stellen Sie die Lautstärke mit dem VOLUME-Knopf ① auf den gewünschten Wert ein. Drehen Sie ihn zum Anheben der Lautstärke nach rechts und zur Verringerung nach links. In der Betriebsart " ⊕ " oder RGB ist eine Tonausgabe nicht möglich.

10 WARTUNG

10-1 Reinigung der Belüftungsöffnungen

Verwenden Sie bei Ansammlung von Staub in den Belüftungsöffnungen einen Staubsauger usw. zur Reinigung.

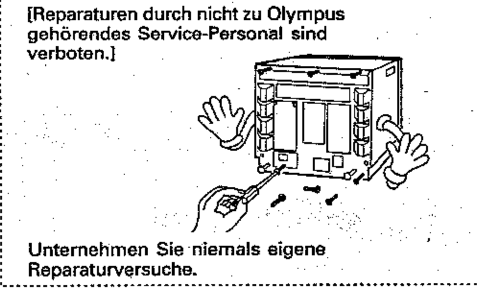
10-2 Regelmäßige Sichtkontrolle

Kontrolliern Sie den OEV201 regelmäßig so, wie in Abschnitt 7, ÜBERPRÜFUNG, beschrieben.

★ Beim Verdacht auf die geringste Unregelmäßigkeit setzen Sie sich mit Ihrem Olympus-Außendienstmitarbeiter oder der nächstgelegenen Olympus-Niederlassung in Verbindung.

★ Reparaturen dürfen nur von einem befugten Olympus-Servicezentrum durchgeführt werden. Reparaturversuche durch nicht zu Olympus gehörendes Service-Personal sind nicht zulässig.

[Reparaturen durch nicht zu Olympus gehörendes Service-Personal sind verboten.]

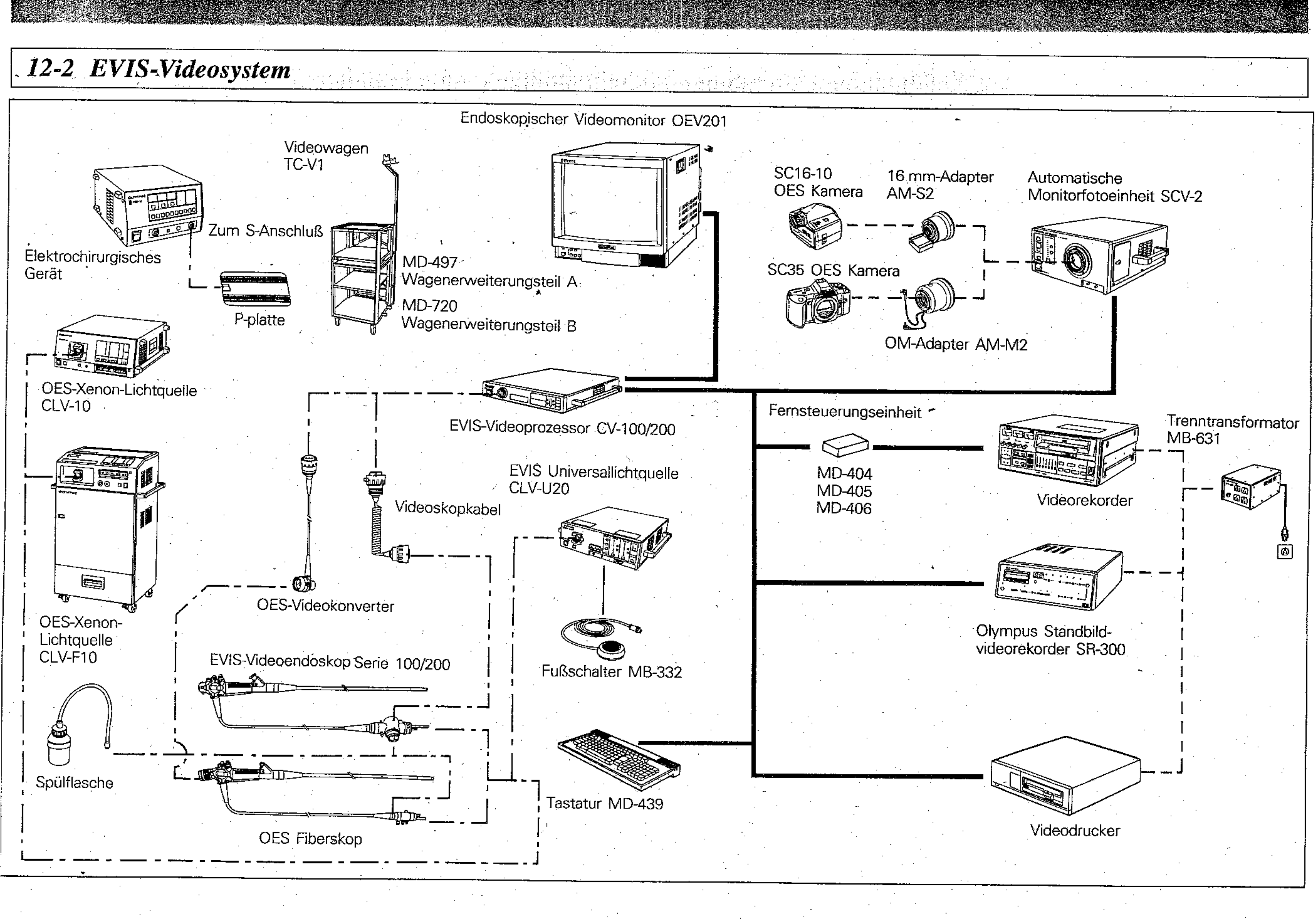


Unternehmen Sie niemals eigene Reparaturversuche.

1 HINWEISE ZUR FEHLERSUCHE

Merkmal	Mögliches Problem	Abhilfe
Keine Netzspannung am OEV201 vorhanden.	Netzkabel des OEV201 ist nicht an der Wandsteckdose angeschlossen.	Schließen Sie es an.
Kein Bild	Netzschalter steht nicht auf Stellung " | " oder ist NICHT AN.	Drücken Sie den Schalter.
Bild ist zu dunkel.	Falsche Einstellung des Helligkeitsknopfes (" ☼ " oder BRIGHTNESS) und Kontrastkopfes (" ◑ " oder CONTRAST).	Stellen Sie nach Bedarf ein.
Bild ist zu hell.	Falsche Einstellung des Helligkeitsknopfes (" ☼ " oder BRIGHTNESS) und Kontrastkopfes (" ◑ " oder CONTRAST).	Stellen Sie nach Bedarf ein.
Falsche Farben.	Falsche Einstellung des Farbsättigungsknopfes (" ❂ " oder CHROMA).	Stellen Sie nach Bedarf ein.
Bild vibriert.	Starker Magnet befindet sich in der Nähe des Monitors.	Entfernen Sie den Monitor aus dem starken Magnetfeld.
Kontraste sind zu stark.	Falsche Einstellung des Kontrastknopfes (" ◑ " oder CONTRAST).	Stellen Sie nach Bedarf ein.
Bild läuft.	Das Synchronkabel ist nicht angeschlossen.	Schließen Sie es an.
Keine Zeichendarstellung.	Falsche Einstellung des Oversan-Schalters.	Stellen Sie nach Bedarf ein.

12-2 EVIS-Videosystem



13 APPENDIX

13-1 Sicherheitstechnische Kontrollen

Fristen: entsprechend den Festegungen für die sicherheitstechnischen Kontrollen nach §11 Abs. 1 MedGV in den Bescheinigungen nach den §§22 Abs. 1 oder Abs. 2 oder nach der Bauartzulassung nach §5 MedGV oder nach den Herstellerempfehlungen des medizinisch-technischen Gerätes.

Umfang: Sichtprüfung:
Gehäuse, Leitungen, Bedienelemente, Anzeigeeinrichtungen, Aufschriften, Zubehör, Gebrauchsanweisung.

Funktionsprüfung:

Prüfung der Funktionsfähigkeit (nach Gebrauchsanweisung), Zusammengehörigkeit und gemeinsame Verwendbarkeit von Gerät und Zubehör prüfen.

Elektrische Prüfung:
Prüfung der elektrischen Sicherheit der Gerätekombination nach DIN VDE 0751.

Sicherheitshinweise zum Betrieb mit Geräten des Typs CF

Bei der Kombination der Geräte mit medizinisch-technischen Geräten des Typs "CF" (Cardiac Floating) nach IEC 601-1 für die ein Potentialausgleich erforderlich ist, müssen die Geräte in den Potentialausgleich einbezogen werden.

13-2 Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das
ENDOSCOPIC VIDEO MONITOR OEV201
(Gerät. Typ. Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der
Vfg. Nr. 1046/1984
(Amtsblattverfügung)

funkentstört ist.
Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Olympus Optical Co. (Europa) GmbH
(Name des Herstellers/Importeurs)

Es handelt sich hier um ein peripheres (nicht selbständig betreibbares) Gerät, das nur einzeln den Funk-Entstöranforderungen der Grenzwertklasse B nach DIN VDE 0871/6.78 und der DBP-Verfügung Nr. 1046/1984 entspricht.

Wird das Gerät innerhalb einer Anlage zusammen mit anderen Geräten betrieben, so muß bei Inanspruchnahme der "Allgemeinen (Betriebs-) Genehmigung" nach der DBP-Verfügung Nr. 1046/1984 die gesamte Anlage der Grenzwertklasse B nach DIN VDE 0871/6.78 sowie den Voraussetzungen nach §2 und den Auflagen nach §3 der DBP-Verfügung Nr. 1046/1984 entsprechen.

Dies ist in der Regel nur dann erfüllt, wenn das Gerät in einer Anlage betrieben wird, die typgeprüft und mit dem VDE-Funkschutzzeichen mit dem Zusatz "0871-B" gekennzeichnet ist.

OLYMPUS

OLYMPUS OPTICAL CO. LTD
San-Ei Building, 22-2, Nishi Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH
20034 Wendenstrasse 14-16, D-20097 Hamburg, Germany
Postfach 104908, D-20034 Hamburg, Germany

OLYMPUS WINTER & IBE GMBH
Kuehnstrasse 61, D-22045 Hamburg, Germany

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH-BÜRO BERLIN
Schloßstr. 33, 12163 Berlin

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH
Münsterstraße 100, 40476 Düsseldorf

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH
Richard-Kuhn-str. 7, 69123 Heidelberg

OLYMPUS OPTICAL CO. (EUROPA) GMBH
Fraunhofestr. 14, Martinsried, 82152 Planegg

OLYMPUS OPTICAL (SCHWEIZ) AG
Chriesbaumstr. 6, CH-8604 Volketswill

OLYMPUS OPTICAL CO. (WIEN) GMBH
Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien

OLYMPUS AMERICA INC
4 Nevada Drive, Lake Success, N.Y. 11042-1179, U.S.A.

OLYMPUS KEYMED
KeyMed House, Stock Road, Southend-on-Sea, Essex SS2 5QH, United Kingdom

OLYMPUS SINGAPORE PTE LTD
BLK 211, Henderson Road No. 13-03, Henderson Industrial Park, Singapore 0315

Da wir stets darauf bedacht sind, unsere Produkte zu verbessern und weiter zu entwickeln, kann es sein, daß die gelieferte Ausrüstung nicht in allen Einzelheiten mit den Beschreibungen und/oder Abbildungen dieser Gebrauchsanweisung übereinstimmen.

7.018.098 1:8/94
C-2300-025-0 RG
Diese Gebrauchsanweisung ist auf Recycling-Papier gedruckt.
gedruckt in Japan 9408 M 11